REPUBLIQUE TUNISIENNE MINISTERE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE CENTRE NATIONAL DU CUIR ET DE LA CHAUSSURE

سر، ارای رای

r,∵1

a²3

SJE

1...

راند راند

÷ ()

٦;

١,

11-3

141 CO

30

ĠΓ

ج ون

Ιé

434

Cir

24

>

1114 175

oς sä

Jen Gir

310 165

:00

, e!

rjit Fa

ي ج

 $\overrightarrow{\sigma}$

٠.٥٠



Avis d'Appel d'Offres International N° 03/2017

Acquisition d'une machine pour mesurage de la surface du cuir

Le Centre National du Cuir et de la Chaussure (CNCC) se propose d'acquérir une machine pour mesurage de la surface du cuir.

Les soumissionnaires intéressés par le présent appel d'offres international peuvent retirer le dossier d'appel d'Offres auprès du département Administratif du CNCC au 17 Rue du Cuir, Z.I. Sidi Rézig, 2033 Mégrine - TUNISIE - contre le paiement de la somme de Cinquante Dinars (50 DT) non remboursable.

Les offres doivent être rédigées en langue française et doivent parvenir par voie postale sous plis recommandés, par rapid-poste ou remises directement au Bureau d'Ordre du siège de CNCC contre récépissé à l'adresse indiquée ci-dessus, au plus tard le Vendredi 08 septembre 2017 à 11h00, heure locale, le cachet du Bureau d'Ordre Central de CNCC fait foi.

Une enveloppe extérieure fermée et libellée au nom de Monsieur Le Directeur Général du Centre National du Cuir et de la Chaussure sis au 17 Rue du Cuir, Z.I. Sidi Rézig, 2033 Mégrine - TUNISIE - et doit comporter la mention suivante « Ne pas ouvrir - A.O.I N° 03/ 2017: Acquisition d'une machine pour mesurage de la surface du cuir ».

. Cette enveloppe devra contenir les pièces administratives suivantes originales ou certifiées conformes, l'enveloppe technique « T » et l'enveloppe financière « F ».

1- Les pièces administratives :

- Un cautionnement provisoire égal à Mille Cinq Cents Dinars 1 500 Dinars.
- 2 Un certificat attestant que le soumissionnaire est en règle avec la Direction des Impôts, valable à la date d'ouverture des plis, portant date, signature et cachet des services fiscaux.
- 3 Une déclaration sur l'honneur attestant que le soumissionnaire n'est pas en état de faillite ou de liquidation judiciaire, portant date, signature et cachet (délivrée par les instances du pays du soumissionnaire en cas d'un soumissionnaire étranger).
- 4 Un certificat d'affiliation à un régime de sécurité sociale valable à la date de l'ouverture des plis.
 5 Un extrait du registre de commerce pour les soumissionnaires résidents ou tout autre document
- équivalent prévu par le droit du pays d'origine, pour les soumissionnaires non résidents en Tunisie.
 6 Une déclaration sur l'honneur, spécifiant l'engagement du soumissionnaire de n'avoir pas fait et de ne pas faire par-lui même ou par personne interposée, des promesses, des dons ou des présents en vue d'influer sur les différentes procédures de conclusion du présent marché et des étapes de son exécution.
- Une déclaration sur l'honneur présentée par le soumissionnaire attestant qu'il n'était pas un employé au sein du CNCC ou ayant cessé ses activités au CNCC depuis plus de cinq (05) ans

Toutefois, il est fait exception des pièces (2) et (4) au profit des soumissionnaires non domiciliés en Tunisie.

2 - L'enveloppe « T »:

Fermée portant la mention « Offre Technique », doit contenir les pièces suivantes :

- Le cahier des charges paraphé sur toutes les pages, signé, daté et portant le cachet sur la dernière page ainsi que la mention « LU ET APPROUVE ».
- 2 -Une documentation Technique en original, spécifique détaillée en langue française et doit porter obligatoirement le cachet et la signature du soumissionnaire.
- 3 Le planning de livraison à partir de la notification de la commande ferme.

3 - L'enveloppe « F » :

L'offre financière doit être présentée dans une enveloppe fermée portant la mention « Offre Financière », le nom et l'adresse du soumissionnaire, et contient :

- a. La soumission dûment remplie et signée conformément au modèle fourni par le dossier d'Appeld'Offres.
- Le bordereau des prix paraphé à toutes les pages et signé conformément au modèle fourni par l'Appel d'Offres.

La date limite de remise des offres est fixée pour le Vendredi 98 septembre 2017 au siège de CNCC à 11h00, heure locale (le cachet du Bureau d'Ordre Central de CNCC fait foi).

Les soumissionnaires peuvent assister à la séance d'ouverture des plis qui aura lieu le jour même soit le Vendred 08 septembre 2017 à 12h00, heure locate au siège de CNCC

N.B:

- Les plis doivent parvenir sous pli fermé et recommandé, par Rapide-poste ou remis directement au bureau d'ordre contre récépissé.
- Par ailleurs, du seul fait de la présentation de sa soumission, le soumissionnaire se trouve lié par son offre pour une période de cent vingt (120) jours à compter du jour suivant la date limite de remise des offres.
- Toute offre ne respectant pas les conditions sus visées sera purement et sir lement rejetée.

REPUBLIQUE TUNISIENNE MINISTERE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE CENTRE NATIONAL DU CUIR ET DE LA CHAUSSURE



Avis d'Appel d'Offres International N° 01/2017

Acquisition d'équipements pour les laboratoires du CNCC à Sfax & Tunis

Le Centre National du Cuir et de la Chaussure (CNCC) se propose d'acquérir un dynamomètre à 2 colonnes de traction et de compression et un flèxomètre BALLY pour ses laboratoires du CNCC à Sfax & Tunis.

Les soumissionnaires intéressés par le présent appel d'offres international peuvent retirer le dossier d'appel d'Offres auprès du département Administratif du CNCC au 17 Rue du Cuir, Z.I. Sidi Rézig, 2033 Mégrine - TUNISIE - contre le paiement de la somme de Cinquante Dinars (50 DT) non remboursable.

Les offres doivent être rédigées en langue française et doivent parvenir par voie postale sous plis recommandés, par rapid-poste ou remises directement au Bureau d'Ordre du siège de CNCC contre récépissé à l'adresse indiquée ci-dessus, au plus tard le Vendredi 08 septembre 2017 à 10h00, heure locale, le cachet du Bureau d'Ordre Central de CNCC fait foi.

Une enveloppe extérieure formée et libeliée au nom de Monsieur Le Directeur Général du Centre National du Cuir et de la Chaussure sis au 17 Rue du Cuir, Z.I. Sidi Rézig, 2033 Mégrine-TUNISIE - et doit comporter la mention suivante « Ne pas ouvrir - A.O.I N° 01/2017: Acquisition d'équipements pour les laboratoires du CNCC à Sfax & Tunis ».

Cette enveloppe devra contenir les pièces administratives suivantes originales ou certifiées conformes, l'enveloppe technique « T » et l'enveloppe financière « F ».

1- Les pièces administratives :

- 1 Un cautionnement provisoire égal à 2250 Dinars pour le Dynamemètre et 450 Dinars pour le fléxomètre Bally.
- 2 Un certificat attestant que le soumissionnaire est en règie avec la Direction des impôts, valable à la date d'ouverture des plis, portant date, signature et cachet des services fiscaux.
- 3 Une déclaration sur l'honneur attestant que le soumissionnaire n'est pas en état de faillite ou de liquidation judiciaire, portant date, signature et cachet (délivrée par les instances du pays du soumissionnaire en cas d'un soumissionnaire étranger).
- 4 Un certificat d'affiliation à un régime de sécurité sociale valable à la date de l'ouverture des plis.
 5 Un extrait du registre de commerce pour les soumissionnaires résidents ou tout autre document
- 5 Un extrait du registre de commerce pour les soumissionnaires résidents ou tout autre document équivalent prévu par le droit du pays d'origine, pour les soumissionnaires non résidents en Tunisie.
 6 Une déclaration sur l'honneur, spécifiant l'engagement du soumissionnaire de n'avoir pas fait et de
- o Une declaration sur l'honnour, specifiant l'ongagement du soumissionnaire de n'avoir pas fait et de ne pas faire par lui-même ou par personne interposée, des promesses, des dons ou des présents en vue d'influer sur les différentes procédures de conclusion du présent marché et des étapes de son exécution.
- 7 Une déclaration sur l'honnour présentée par le soumissionnaire attestant qu'il n'était pas un employé au sein du CNCC ou ayant cessé ses activités au CNCC depuis plus de cinq (05) ans

Toutefois, il est fait exception des pièces (2) et (4) au profit des soumissionnaires non domiciliés en Tunisie.

2 - L'enveloppe « T » :

Permée portant la mention « Offre Technique », doit contenir les pièces suivantes :

- Le cahier des charges paraphé sur toutes les pages, signé, daté et portant le cachet sur la dernière page ainsi que la mention « LU ET APPROUVE ».
- 2 -Une documentation Technique en original, spécifique détaillée en langue française et doit porter obligatoirement le cachet et la signature du soumissionnaire.
- 3 Lo planning de livraison à partir de la notification de la commande ferme.

3 - L'enveloppe « F » :

L'offre financière doit être présentée dans une enveloppe fermée portant la mention « Offre Financière », le nom et l'adresse du soumissionnaire, et contient :

- a. La soumission dûment remplie et signée conformément au modèle fourni par le dossier d'Appel d'Offres.
- b. Le bordereau des prix paraphé à toutes les pages et signé conformément au modèle fourni par l'Appel d'Offres.

La date limite de remise des offres est fixée pour le Vendred 08 septembre 2017 au siège de CNCC à 10h00, heure locale (le cachet du Bureau d'Ordre Central de CNCC fait foi).

Les soumissionnaires peuvent assister à la séance d'ouverture des pils qui aura lieu le jour même soit le Vendredi 08 esptembre 2017 à 11h00, heure locale au siège de CNCC

N.B:

- Les plis doivent parvenir sous pli fermé et recommandé, par Rapide-poste ou remis directement au bureau d'ordre contre récépissé.
- Par ailleurs, du seul fait de la présentation de sa soumission, le soumissionnaire se trouve lié par son offre pour une période de cent vingt (120) jours à compter du jour suivant la date limite de remise des offres.
- Toute offre ne respectant pas les conditions sus visées sera purement et simplement rejetée.